

Ксения Болотина

TALES OF THE
UNEXPECTED BY
ROALD DAHL

Пособие по домашнему чтению
(уровень В2)

Ксения Болотина

**Tales of the unexpected by Roald
Dahl. Пособие по домашнему
чтению (уровень B2)**

«Издательские решения»

Болотина К. Э.

Tales of the unexpected by Roald Dahl. Пособие
по домашнему чтению (уровень B2) / К. Э. Болотина —
«Издательские решения»,

ISBN 978-5-44-903368-0

Учебное пособие по английскому языку «Tales of the Unexpected by Roald Dahl» предназначено для широкого круга лиц, изучающих английский язык. Пособие состоит из восьми глав, каждая из которых посвящена одному из рассказов выдающегося английского писателя Роальда Даля. В главах представлены упражнения, направленные на усвоение лексических, грамматических и коммуникативных навыков и умений. Пособие может применяться как для аудиторной, так и самостоятельной работы.

ISBN 978-5-44-903368-0

© Болотина К. Э.
© Издательские решения

Содержание

Предисловие	6
Tales of the unexpected	7
Introduction	7
Taste	8
Vocabulary and grammar work	8
General understanding	11
A swim	12
Vocabulary and grammar work	12
Конец ознакомительного фрагмента.	13

Tales of the unexpected by Roald Dahl

Пособие по домашнему чтению (уровень B2)

Ксения Эдуардовна Болотина

© Ксения Эдуардовна Болотина, 2018

ISBN 978-5-4490-3368-0

Создано в интеллектуальной издательской системе Ridero

Учебное пособие по английскому языку для домашнего чтения «Tales of The Unexpected by Roald Dahl» предназначено для студентов гуманитарных специальностей, изучающих английский язык по программе ДПО «Переводчик», а также для широкого круга лиц, изучающих английский язык. Пособие состоит из восьми глав, каждая из которых посвящена одному из рассказов Роальда Даля: «Taste», «A Swim», «Mrs Bixby and the Colonel's Coat», «The Way up to Heaven», «The Sound Machine», «The Lag of Lamb», «Birth and Fate» и «Poison». В главах представлены упражнения, направленные на усвоение лексических, грамматических и коммуникативных умений и навыков. Пособие может применяться как для аудиторной, так и самостоятельной работы.

Предисловие

Настоящее учебное пособие является учебно-методической разработкой по домашнему чтению к собранию рассказов выдающегося английского писателя Роальда Даля «Абсолютно неожиданные истории» и предназначено для студентов гуманитарных специальностей Российского университета дружбы народов, изучающих английский язык по программе ДПО «Переводчик», а также для широкого круга лиц, изучающих английский язык.

Целью данного пособия является дальнейшее развитие и совершенствование компетенций чтения и говорения в процессе освоения аутентичного или адаптированного языкового материала сборника рассказов «Абсолютно неожиданные истории» Роальда Даля. Рассказы, которые легли в основу данного пособия, представлены в адаптированном варианте в серии Penguin Readers «Taste and other tales» Roald Dahl (Level 5) и в оригинальном варианте в издании «The Complete Short Stories: Volume One & Volume Two» by Roald Dahl (издательство Penguin).

Упражнения к рассказам направлены на изучение лексических и грамматических особенностей английского языка художественной литературы, а также на достижение полноты понимания прочитанного. Страницы, указанные в ряде упражнений, отсылают к адаптированному варианту сборника рассказов.

Автор выражает надежду, что предлагаемое учебное пособие окажется полезным как для преподавателей, так и для студентов, и позволит всем желающим ближе познакомиться с творчеством выдающегося английского писателя Роальда Даля.

Tales of the unexpected

Introduction

Roald Dahl (1916—1990) – a British novelist, short story writer, and fighter pilot. Dahl's children books are known for their unsentimental, macabre, often darkly comic mood, featuring villainous adult enemies of the child characters and his short stories for their unexpected endings.

The fine line between roaring with laughter and crying because it's a disaster is a very, very fine line. You see a chap slip on a banana skin in the street and you roar with laughter when he falls slap on his backside. If in doing so you suddenly see he's broken a leg, you very quickly stop laughing and it's not a joke anymore.

Roald Dahl

Tales of the Unexpected – a collection of short stories first published in 1979. Some short stories, used in this book, that weren't part of the edition of 1979, was chosen as well for their unexpected endings. All stories demonstrates Dahl's fascination with horror (with elements of black comedy), which is seen in both his adult fiction and his stories for children.

- Mike wanted the betting to go **un** _____, as he was sure Pratt couldn't possibly win.
- The tasting went on for an **in** _____ period of time.
- Having been leading an **in** _____ life, Mike's family were paralyzed by the possibility to lose it all to Pratt.
- Pratt was **dis** _____ with the original bet.
- The look of triumph on the epicure's face was **un** _____.
- As an epicure Pratt happened to be quite **un** _____, but he had some fraudulent skills that he mastered to perfection.

III. Complete the table with all possible derivatives of the following words.

Noun	Adjective	Verb	Adverb
Exception			
Satisfaction			
		Interrupt	
		Refuse	
	Independent		
			Unmistakably
	Determined		
	Cheerful		

IV. Find different adjectives in the text used with the word «wine». Translate them into Russian.

V. Give English equivalents to the following words. Provide each word with an example of use

EXAMPLE OF USE — — — — — TRANSLATION

Равнодушный,
незаинтересованный

Стыдиться

Раздраженный

Плохое мнение о

Оскорбление

Легкий, едва
уловимый

Гурман

Редкий

Ящик (вина)

VI. Insert the right prepositions and translate sentences into Russian

- Richard Pratt was famous... his love of food and wine.
- He refused... smoke... fear... harming his ability to taste, and when discussing a wine, he had a strange habit... describing it as if it were a living being.
- Pratt seemed to take pleasure... showing his knowledge.
- I was conscious... him sitting there, very still, looking... his guest.
- I'll have a bet... it... **pleasure**, if that's what you wish.
- He seemed to be reminding us that we were witnesses... the offer.
- I want you to bet me the hand of your daughter... marriage.

VII. Translate the following sentences into English. Use the text

– Прошло несколько мгновений, прежде чем мы смогли постичь смысл сказанного ею, и в наступившей тишине я заметил, как Майк медленно поднимается со стула. Лицо его побагровело, глаза широко раскрылись, рот искривился, а вокруг носа начало расплываться угрожающее белое пятно.

– Он знал, что выиграл пари, и я понял, что он готов пойти на все, если его победу попытаются оспорить.

– Она медленно и презрительно посмотрела на него, держа в руке горящую спичку. Она задула спичку, однако продолжала держать незажженную сигарету.

– Я слышал, как служанка поставила блюдо с овощами на буфет за моей спиной и сделала это очень осторожно, чтобы не нарушить тишину.

– «Тогда ответить будет несложно», – сказал Ричард Пратт, растягивая слова, и вид у него при этом был скучающий. Мне, впрочем, его манера говорить показалась несколько странной; зловещая тень мелькнула в его глазах, отчего мне сделалось не по себе.

General understanding

VIII. Answer these questions

- *Did Richard Pratt drink the first wine?*
- *Why was the claret in the study?*
- *What was Mike's first bet?*
- *What did Pratt then ask him to bet?*
- *What did Mike's wife think of the bet?*
- *What did Mike say to Louise to show that he was very confident?*
- *Did Pratt guess the name of the wine correctly?*
- *How did he do it?*

IX. Put these events in the right order.

- *Mike goes and gets the claret.*
- *Richard bets his two houses*
- *Mike, his wife and daughter and Richard Pratt get ready for dinner.*
- *Richard wants Mike to bet the hand of his wife in marriage.*
- *They eat fish with a Mosel wine.*
- *Richard guesses where the wine comes from.*
- *They bet a case of the wine.*

X. Topics for discussion

1. *What do you think Richard Pratt will say and do to get out of the situation at the end of the story?*
2. *What will be Mike's reaction? Continue the story.*
3. *Is Pichard Pratt a professional taster? Or is he more like a professional fraud?*

A swim

Vocabulary and grammar work

I. Find following words in the text, look them up in the dictionary, and give a translation.

DEFINITION — — — — — TRANSLATION

Calm *v*

Delicate *adj*

Sundeck *n*

Rough *v*

Courageous *adj*

Auction *n*

Draw *v*

Slight *adj*

Gentle *adj*

Annoy *v*

Purser *n*

Whisper *v*

Stiff *adj*

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.